



**Российский государственный педагогический  
университет имени А. И. Герцена  
институт народов Севера**

# **ЭТНОФИЛОЛОГИЯ И ЭТНОКУЛЬТУРОЛОГИЯ СЕВЕРА**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ  
К ОСНОВНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ  
ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРОВ И МАГИСТРОВ  
ПО НАПРАВЛЕНИЮ "050100 - ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ"**

**Санкт-Петербург  
2012**



УДК 008 + 398.5

ББК 71.4 + 82.3

Издано при финансовой  
поддержке

Министерства профессионального  
образования,  
подготовки и расстановки кадров  
Республики Саха (Якутия)

Редакционная коллегия:

кандидат филологических наук, доцент Гашилова Л. Б. (научный редактор)

кандидат филологических наук, доцент Богдановская Н. В.

кандидат культурологии, доцент Сорокина С. А.

кандидат филологических наук, доцент Назмутдинова Т. С.

**Этнофилология и этнокультурология Севера.** Методические материалы к основным образовательным программам подготовки бакалавров и магистров по направлению "050100 – Педагогическое образование" / Под науч. ред. Л.Б. Гашиловой. – СПб. : Астерион, 2012. – 252 с.

ISBN 978-5-94856-971-0

Сборник содержит методические материалы к основным образовательным программам подготовки бакалавров по направлению «050100 - Педагогическое образование» по профилям «Образование в области родного языка и литературы» и «Культурологическое образование», а также магистерской программе «Этнокультурологическое североведение» и отвечает требованиям федеральных государственных стандартов высшего профессионального образования.

Авторами-разработчиками материалов сборника являются ученые-североведы, исследователи уникальных языков, литературы и культуры народов Севера, Сибири и Дальнего Востока.

Материалы сборника предназначены для использования при организации аудиторных занятий, а также для самостоятельной работы студентов-бакалавров и магистров института народов Севера Российского государственного педагогического университета имени А. И. Герцена.

ISBN 978-5-94856-971-0

## Введение

В современном полилингвальном и поликультурном российском обществе большую актуальность приобретают этнические факторы сохранения и развития языков, литературы и традиционной культуры народов Севера, Сибири и Дальнего Востока и технологии их преподавания в вузе.

Настоящий сборник отражает методический опыт по подготовке учителей родного языка и литературы, учителей культурологии и истории, накопленный в институте народов Севера РГПУ им. А.И. Герцена, а также опыт разработки программ в рамках федеральных государственных образовательных стандартов 3 поколения и отвечает задачам реализации инновационной образовательной программы Герценовского университета.

Реализация программ, основанных на уровневой концепции образования, способствует сохранению единства российского образовательного пространства, развитию межкультурного диалога и вызвано потребностью подготовки кадров, способных применить современные гуманитарные технологии в сфере этнофилологии и этнокультурологии, эффективно использовать полученные знания в социально-практических целях для формирования творческой, духовно развитой и социально ориентированной личности.

В представленных материалах нашли отражение уникальные по содержанию технологии изучения родных языков, литературы и традиционной культуры народов Севера, Сибири и Дальнего Востока.

Методические материалы к основным образовательным программам подготовки бакалавров и магистров по направлению "050100 - Педагогическое образование" разработаны коллективом авторов – преподавателей кафедр: алтайских языков, фольклора и литературы, палеоазиатских языков, фольклора и литературы, уральских языков, фольклора и литературы, этнокультурологии.

Сборник состоит из трех разделов:

1. Методические материалы к модулям основной образовательной программы «Филология в североведческом образовании».
2. Методические материалы к дисциплинам профильной подготовки бакалавров и магистров педагогического образования.
3. Научно-методические разработки по циклу североведческих дисциплин.

Современное российское уровневое образование предусматривает как одну из возможных форм организации учебного процесса модульное построение учебного плана. Модуль позволяет, в первую очередь, гибко



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение..... 3

### РАЗДЕЛ I

#### МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ К МОДУЛЯМ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ «ФИЛОЛОГИЯ В СЕВЕРОВЕДЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ»

*Артемьев Н. М., Бармич М. Я.,*

*Гашилова Л. Б., Назмутдинова Т. С.*

Грамматика родного языка.

Методические материалы к модулю основной образовательной программы подготовки бакалавров «Филология в североведческом образовании»..... 5

*Гашилова Л. Б., Булгакова Т. Д., Гашилов А. И.,*

*Назмутдинова Т. С., Петров А. А.*

Литература народов Севера.

Методические материалы к модулю основной образовательной программы подготовки бакалавров «Филология в североведческом образовании»..... 19

### РАЗДЕЛ II

#### МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ К ДИСЦИПЛИНАМ ПРОФИЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРОВ И МАГИСТРОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

*Бармич М. Я.*

Методические материалы к модулю «Фонетика и лексика родного языка» (ненецкий язык)..... 44

*Куликова И. В.*

Практические задания к дисциплине «Лексикология и лексикография» (чукотский язык) ..... 52

*Петров А. А.*

Материалы к лекционным занятиям по дисциплине «Лексикология и лексикография» (эвенский язык)..... 66

*Заксор Л.Ж.*

Упражнения к лабораторным занятиям по курсу «Лексикология и лексикография» (нанайский язык).....90

*Чебоксарова В. Е.*

Методические материалы к производственной практике по юкагирскому языку.....108

*Богдановская Н. В., Головацкая Т. П.*

Рекомендации по организации самостоятельной работы в рамках учебной дисциплины «Этносоциоллингвистика» .....114

*Малышева Е. В.*

Методические рекомендации к учебному курсу «Этнопедagogика народов Севера, Сибири и Дальнего Востока» .....130

*Набок И. Л.*

Этническая толерантность как компонент культуры межнационального общения. Лекция по дисциплине «Теория и практика межэтнической коммуникации» .....142

*Чернякова Н. С.*

Методические материалы к учебному курсу «Философия и методология этнокультурологического исследования» .....153

*Селиненикова Е.Я.*

Методические рекомендации по учебной дисциплине «История культурологической мысли» .....173

*Гашилова Л. Б., Сорокина С. А.*

Методические материалы к учебной дисциплине «Мифология, традиционные верования и знания народов Севера».....180

*Александрова Е. А.*

Методические рекомендации для учебных курсов «Технология художественно-эстетического обучения и воспитания средствами народного искусства» и «Традиционная художественная культура народов Севера, Сибири и Дальнего Востока (музыкальный фольклор)» .....199



### Использованная литература:

1. Заксор Л.Ж. Практикум по лексике нанайского языка: Учебное пособие для 9-11 классов общеобразовательных учреждений. – СПб.: филиал изд-ва «Просвещение», 2008.
2. Курпешко Н.Н. Основы обучения родному (шорскому) языку в начальной школе в условиях двуязычия. – Томск: Изд-во Томского Ун-та, 1996.

*Чебоксарова В. Е.*

### Методические материалы к производственной практике по юкагирскому языку

Материалы предназначены для подготовки уроков родного языка при прохождении производственной практики студентами-бакалаврами, изучающими юкагирский язык в рамках профиля "Образование в области родного языка и литературы".

Методические материалы содержат упражнения, конспекты уроков и задания к внеклассным занятиям по юкагирскому языку. Пособие демонстрирует возможность активизации усвоения лексики юкагирского языка в речи. При структурировании уроков и заданий автор опирался на методические рекомендации практикующих учителей школы п. Нелемное Верхнеколымского района Республики Саха (Якутия).

#### Задачи производственной практики направлены на развитие

- способностей к проведению учебных занятий и внеклассной работы по родному языку и литературе в учреждениях общего и среднего специального образования;
- навыков разработки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик;
- знания и понимания концептуальных основ преподаваемого предмета, его места в учебных планах образовательных учреждений;
- понимания сущности процессов обучения и воспитания, их психологических основ с учетом индивидуальных различий (особенностей) учащихся, включая возрастные, психологические, социальные и этнокультурные;
- навыков применения основных методов объективной диагностики знаний учащихся по предмету, внесения корректив в процесс обучения с учетом данных диагностики;

представлений о возможностях практического (прикладного) применения фундаментальных филологических знаний и вспомогательных методик в различных сферах гуманитарной деятельности;

– навыков применения методов и приемов решения практических задач в основных сферах филологической деятельности (аналитико-экспертной, редакторской, информационно-издательской, литературно-критической, литературно-творческой, и др.);

– навыков языковой, межличностной и межнациональной письменной и устной коммуникации (включая интернет-коммуникацию) в научно-образовательном пространстве северных регионов.

### Фрагменты конспектов уроков по юкагирскому языку

#### Тема 1. Моя семья

**Цель урока:** закрепить знание учащихся о словах, обозначающих близких и дальних родственников на юкагирском языке.

#### Задачи урока:

##### 1. Познавательные:

- расширить знания о юкагирской семье;
- познакомить с новыми словами, обозначающими родственников;
- пополнить и активизировать словарный запас лексикой, связанной с родственными отношениями;
- обучить работе с источниками знаний на юкагирском языке: книгой, учебником, справочной литературой.

##### 2. Развивающие:

- развить устную и письменную речь, расширить словарный запас учащихся на юкагирском языке;
- развить внимание и активность в познавательной деятельности.

##### 3. Воспитательные:

- Воспитать интерес к юкагирскому языку, культуре и традициям родного народа;
- Воспитать уважение к старшему поколению;
- Воспитать ответственность за сохранение родной культуры, умение работать в команде.

#### Ход урока:

Организационный момент: на доску поместить фотографию большой семьи в национальных костюмах.

- Доробочиз, уорпэпул! – Здравствуйте, дети! Кимдэшь моданик! – Пожалуйста, садитесь!



Что вы видите на этой фотографии! Да, это семья, а как сказать на юкагирском языке «семья»?

«Шоромопул»! Тема нашего урока «Мэт шоромопул - Моя семья».

С древних времен юкагиры проживали большими семьями, что и подтверждают те слова, с которыми мы сегодня познакомимся. Вы уже знаете, как называть ваших близких родственников на юкагирском языке. Вы принесли на этот урок фотографию вашей семьи. Кто хочет выйти к доске и назвать на юкагирском языке членов семьи?

Ученик описывает фотографию: - Мэт эмэй, мэт эпиз, мэт эсиэ, мэт хаахаа ньагаа модони. Мит омось модонили. (Моя мама, моя бабушка, мой папа, мой дедушка вместе живём. Мы хорошо живём)

Семью можно назвать несколькими юкагирскими словами: шоромииэмбонпэ, шоромоньулпэ (родственники) и лэпул (родня). Сейчас откройте тетради и запишите эти слова.

Система родства включает в себя не только кровные отношения, т.е. родных братьев, сестёр родителей, но и дальних родственников. Таким образом, слова, обозначающие родственников, делятся на 3 группы. К первой мы отнесли общие слова, обозначающие родственников, вы их видите в данной таблице. (Ученики переписывают таблицу в тетрадь).

#### Обобщающие слова

##### Юкагирский язык

кудэйэнэчиз  
омо  
шоромо  
пулут  
олболэ  
йоллараа(терикэ)  
уОрпэпул  
паай  
ПаайпэдуО  
койпэ  
куОйпэдуо

##### Русский язык

предок (отец рода)  
народ  
человек  
муж  
жена  
старуха  
дети  
женщина  
девочка  
мужчина  
мальчик

Ребята, теперь посмотрите на вторую таблицу, в ней вы видите слова, обозначающие кровных родственников. (Ученики переписывают таблицу в тетрадь).

#### Кровные родственники

##### Юкагирский язык

эмэй  
эсиэ  
хаахаа  
эпиз  
эмдэ  
паабаа  
идиэтэк  
чаачаа

##### Русский язык

мать  
отец  
дедушка  
бабушка  
младшая сестра  
старшая сестра  
младший брат  
старший брат

В третьей таблице представлены дальние родственники. (Запишите таблицу в тетрадь).

#### Дальние родственники

##### Юкагирский язык

пулэй  
погиль  
уоуо  
эмдэдадуо

##### Русский язык

зять  
тёща  
внук (внучка)  
племянники

**Окончание урока:** ребята, сегодня мы узнали новые слова, обозначающие родственников. Мы видим, что родственные связи и отношения ценятся в юкагирском обществе, в словах проявляется уважение к старшим и любовь к младшим родственникам.

#### Тема 2. Анализ рассказа юкагирского писателя В. Шалугина

##### «Напёрсток».

**Цель урока:** познакомить детей с творчеством юкагирского сказителя В.Г. Шалугина на примере рассказа «Напёрсток».

**Оборудование:** доска, мел, книга с рассказами, бумага, цветные карандаши.

##### Ход урока:

##### Организационный момент

1. Здравствуйте ребята! Сегодня урок литературы посвящён творчеству юкагирского писателя В.Г. Шалугина. Для занятия вам потребуются альбомный лист бумаги и цветные карандаши.

2. Учитель рассказывает краткую биографию В.Г. Шалугина.

• Годы жизни Василия Шалугина - 1934 -2002 год. Родился в Якутии, в деревне Нонгудан, что расположена около реки Ясчаная. С раннего детства



его влекли обычаи, предания, сказки северных народов. Сочиния для маленьких юкагиров, собрал по крупицам юкагирский фольклор. Рассказы и предания В.Г. Шалугина были просты. Ценность его рассказов в том, что они взяты из жизни, а не придуманы, как это часто бывает в современной литературе.

Чтение рассказа учителем на юкагирском языке.

Вопросы по рассказу:

- Что вам понравилось в этом рассказе?
- Помогаете ли вы бабушке, дедушке, родителям?
- Какие эпизоды вам запомнились?
- Какой вывод можно сделать из данного рассказа?

*Физкультурная минутка:*

Учитель рассказывает стихотворение и показывает движения, а дети повторяют.

Арнууйбуйаа, арнууйбуйаа (изображают росомаху)

Эринт эйрэй (кружатся)

Чуруун пэйрэйнуу (закрывают нос)

Чтение рассказа (на юкагирском языке) учениками по предложению.

Учитель объявляет конкурс на самый красивый портрет бабушки, дедушки или других родственников. У детей подготовлены цветные карандаши и лист бумаги. Дети приступают к рисованию.

В конце урока все рисунки вывешиваются на доску и выбирается лучший рисунок.

Домашнее задание: подготовиться к пересказу текста и выразительному чтению.

### Рекомендуемая литература

1. Атласова Э.С. Словарь юкагирско-русский и русско-юкагирский. Санкт-Петербург: филиал издательства «Просвещение», 2007.
2. Атласова Э.С. Юкагирско-русский тематический словарь. – Санкт-Петербург: филиал издательства «Просвещение», 2006.
3. Иохельсон В. Юкагиры и юкагиризированные тунгусы. Новосибирск: «Наука» 2005.
4. Курилов Г.Н. Лексикология современного юкагирского языка. Новосибирск: Наука, 2003.
5. Николаева И.А., Шалугин В.Г. Словарь. Юкагирско-русский и русско-юкагирский. – СПб.: Издательство «Дрофа». – Санкт-Петербург, 2002.
6. Спиридонов Н.И. Юкагирско-русский словарь. Эвенско-русский словарь. – Якутск, 2003.

### Электронные пособия

1. Чолбораадиэлэ. Зайчики. Озвучивание и редактирование: язык лесных юкагиров – Л.Н. Демина / Программа сохранения и развития юкагирского языка и культуры на цифровых носителях и в киберпространстве. – Якутск: ЦНИТ СВФУ им. М.К. Аммосова, 2011.

2. Демина Л.Н. Говорящая азбука. Язык лесных юкагиров. Начальный курс обучения / Программа сохранения и развития юкагирского языка и культуры на цифровых носителях и в киберпространстве. – Якутск: ЦНИТ СВФУ им. М.К. Аммосова, 2011.

3. Шалугин В.Г. Ньиздьиитэлэк уерпэнин. Рассказы для детей. Язык лесных юкагиров / Программа сохранения и развития юкагирского языка и культуры на цифровых носителях и в киберпространстве. – Якутск: ЦНИТ СВФУ им. М.К. Аммосова, 2011.

### Материалы к внеклассной работе по юкагирскому языку

#### Юкагирский календарь

Юкагирский год начинается со дня летнего солнцестояния. В это время все собираются на праздник «Шахадьбэ». Календарный год – ньэмолбил обозначает «все суставы». Счет месяцев суставами ведут следующим образом: стибают третий ряд суставов пальцев обеих рук и соединяют их. Линия соединения – первый, суставы второго ряда фаланг правой руки – второй, соединения между фалангами и запястью – третий, сустав запястья – четвертый, локтевой сустав – пятый, плечевой сустав – шестой, первый шейный позвонок – седьмой, сустав левого плеча-восьмой, локтевой сустав – девятый, сустав запястья – десятый, сустав между пальцами и ладонью – одиннадцатый и второй ряд суставов фаланг левой руки-двенадцатый месяц года. Так образуется круг, символизирующий верховное божество – солнце.

- 1 месяц – пугудордэ киндэ, «месяц середины лето»
- 2 месяц – йуку кучиэ киндэ, «месяц мошки»
- 3 месяц – анин киндэ, «месяц рыбы»
- 4 месяц – онитэн киндэ, «месяц самцов диких оленей»
- 5 месяц – ньаадэ киндэ, «месяц осени»
- 6 месяц – йотнэйаатлэ киндэ, «месяц перед месяцем гор»
- 7 месяц – йотнэйэ киндэ, «месяц гор»
- 8 месяц – йуку харгилдэ, «месяц маленькой бабочки»
- 9 месяц – шибучэн киндэ, «месяц перемены»
- 10 месяц – чуолэдомни киндэ, «месяц предков»
- 11 месяц – полдичэ киндэ, «месяц листьев»
- 12 месяц – кучиэн киндэ, «месяц комаров»



## Загадки

Эурэйэ, эурэйэ мэт чуго эл йэн. Я еду, я еду, моей тропы не видно.  
(Поездка на челноке)

Чинэ, чинэ лэпуги эл укчи. Я режу, я режу, а его кровь не появляется.  
(Гребля)

Одьи молбодобо ольунуйулэк ходоль. Воды посредине вор лежит.  
(Ловушка для рыбы)

Иркин чэкчил шиндамун`эн нин`эдулз уктэшум. Один работник через свою шею рвоту извергает. (Рубанок и стружка)

Шончэд-оодьинэи, эл-амуннэйэ аниннэи, лудулэ порхойэни, помнэйи йалбилэкь. Безвкусную воду имеющее, бескостную рыбу имеющее, железные берега имеющее круглое озеро. (Жир, лепёшки и сковородка)

Эл-йоонэйэ алма йалбиньэт пиэлэ йургуэnum. Безголовый шаман, камлая, камень дырявит. (Сверло)

Йонобот молбодобо ньачэйэ амун чобойахь ходоль. На подушки середине острый костяной нож лежит. (Мысль)

*Богдановская Н. В., Головацкая Т. П.*

## Рекомендации по организации самостоятельной работы в рамках учебной дисциплины «Этносоциоллингвистика»

Цель самостоятельной работы – способствовать формированию умений бакалавров работать с научной и справочной литературой, конспектировать источники по заданной теме, отрабатывать навыки подготовки к докладам и сообщениям, написанию рефератов, проектирование и анкетирование этносоциологических особенностей одного из северных регионов. На самостоятельную работу бакалавров по дисциплине «Этносоциоллингвистика», изучаемую по профилю «Образование в области родного языка и литературы», отводится 50% учебного времени от общей трудоемкости курса, что составляет 1,5 кредита (54 часа).

Работа на лекциях состоит в осознании информации. Во время лекции целесообразно вести конспект или, если краткий конспект предлагается студентам заранее (на бумажном или электронном носителе), дополнять его. Ценность конспекта лекции возрастает, если студент оснащает ее дополнительными материалами. Например, разбирает понятийный аппарат,